

## 2016-2017 年度非華語學生工作報告

根據學生家長申報的資料，本學年學校共有接近 20 位非華語學生，分別就讀於中一至中六各級，當中包括母語為巴基斯坦、印度、泰國、越南、日本及菲律賓話，在家中亦使用母語與家人溝通的學生。

根據上學年以教育局編製的中國語文科評估工具考核他們的寫作及閱讀能力的結果，並因應教育局給予用作聘請專責任教非華語學生的老師及作其他學習支援之用的\$800,000 津貼，學校今年一如往年特別安排了專責教導非華語學生的中文老師，在中文堂上對其中 14 位中一至中五級的非華語學生按其中文程度進行抽離教學，分班授課，以便對他們提供最佳的照顧，根據他們的學習進度設計課程，循序漸進，由淺入深，幫助他們學習中文。

在今年學期初，教務組已為這批非華語學生進行了一個中國語文科的評估測試，按照學生的預計中文程度，利用教育局編製的中國語文科評估工具，考核他們的寫作及閱讀能力。經過測試後，部分學生估計已達中一至中三程度，其他的學生亦多已達到小四至中六程度，但有個別為數不多的學生經評估後只得小一至小三程度或只處於中文學習的入門階段。而這些學生在學期末的評估後測，亦已完成。

根據這兩次採用《中國語文校內評估工具》所作的測試結果（附件一及附件二）顯示，可見本校非華語學生的整體學習表現有所進步。

為幫助這些非華語學生學好中文，教務組在本學年有以下的安排：

### （一）中文堂實施抽離課堂教學，幫助非華語學生學習中文

在中文課堂上，按照非華語學生中文程度進行抽離教學，分班授課，由專責非華語學生的中文老師為他們設計適合其程度的課程，在課堂上由淺入深地教導他們中文。

### （二）參與「專業發展學校計劃」，借鏡友校成功經驗

學校今年繼續參與了由教育局推行的「專業發展學校計劃」，與明愛屯門馬登基金中學合作，與這間擁有豐富教授非華語學生經驗和心得的中學結為夥伴學校，兩校負責老師定期開會，緊密合作，以培訓本校有關老師，並優化本校非華語學生的校本課程。

### （三）安排高中非華語學生，報考 GCSE 及 GCE AS Level 中文公開考試

三位分別來自中四及中五級的非華語中文班同學，今年在學校安排下，經過充足的試前準備和訓練，參加了本年度的 GCSE 及 GCE AS Level 中文公開考試，為他們在不久將來升學而鋪路。三位非華語學生均有報考 GCSE，其中兩位學生同時應考 GCE AS Level 中文考試。

### （四）與專業教育機構合作，為學生設計應考中文公開考試的課程及教材

因應學校的高中非華語學生需要應考專為他們而設的中文公開考試，學校今年特別與專業教育機構「學文教育非華語學童中文學習中心」合作，由該機構提供顧問服務，為非華語學生設計兩套分別適合 GCSE 及 GCE AS Level 中文考試的課程，並提供教材，以照顧將於今年報考 GCSE 及 GCE AS Level 中文考試的同學。

### （五）為非華語學生購買參考書及中文網上學習平台服務

學習中文，學校特別為非華語學生購買最新型號的相機、Ipad 與學習中文詞彙的參考書，作為輔助他們學習之用。學校亦購買了「看漢華語學習網」的中文網上學習平台服務，讓非華語中文班的學生可在課堂上和家中完成適合其程度的練習，鞏固其中文基礎。

### （六）在圖書館設立「繪本園地」，鼓勵非華語學生閱讀中文

自去年開始已在學校圖書館開闢，主要為非華語學生而設的「繪本園地」，裡面擺放了數百本有趣的中文繪本，可供非華語學生借閱，以增加他們閱讀中文書的興趣，並擴闊他們的閱讀面，幫助他們提升中文閱讀能力。所有程度合適的非華語中文班的學生，需要定期借閱繪本圖書，並完成有關的閱讀工作紙，成為常規功課之一。於稍後時間，學校也會添置更多新的繪本讀物，讓非華語學生有更多好書可供借閱。

### （七）認識香港，認識社區

為了增加非華語學生對香港社會、文化、歷史各方面的認識，加強他們對香港的歸屬感，學校在今年亦安排了數次「認識香港、認識社區」外遊活動，多位非華語學生，在老師帶領下，分別前往香港科學館及大澳水鄉進行有關活動，稍後更會前往香港海洋公園，進行最後一次的外遊活動。活動詳情如下：

	活動地點	活動內容	活動日期	活動時間
1	香港科學館	加深對香港的認識，探索科學奧秘，增進有關知識。	5/11 (六)	9:00-12:00
2	大鄉水鄉	探訪大澳這個充滿水鄉風情的地方，近距離感受大澳的風土人情與美麗風光。	21/1 (六)	9:00-2:30
3	香港海洋公園	獎勵學習表現良好的非華語學生，寓學習於娛樂，並從中認識環境保育，培養愛護自然生態的情操	19/7 (三)	9:00-4:30

除以上外遊活動外，多位非華語學生也參與了由明愛屯門馬登基金中學主辦的「非華語學生聯校昂坪歷史文化考察活動」，在 5 月份由老師帶領與友校師生一同前往大嶼山昂坪，了解中國歷史及宗教文化。並於 7 月初到香港浸會大學參加「非華語學生昂坪專題報告比賽」，將他們在昂坪學習的成果，在比賽中分享。在比賽中，多位非華語學生憑著充分的準備和出色的臨場發揮勇奪冠軍，成績令人鼓舞。

#### (八) 積極參與非華語學生中文比賽，加強學生中文表達能力

在本學年，非華語中文班的學生多次參加與非華語學生中文學習有關的比賽，成績驕人，當中包括：

比賽名稱	主辦單位	比賽成績
全港非華語學生中文講故事比賽 2016-17	元朗大會堂少數族裔人士支援服務中心	初中組冠軍、季軍及優異獎
非華語學生專題報告比賽——昂坪文化活動匯報	明愛屯門馬登基金中學	冠軍

此外，數位非華語學生也在老師帶領下，參與了由政制及內地事務局與香港電台教育網站合辦，並以「種族融和」為主題的第十二屆《傳媒初體驗》活動。他們首先出席了兩場有關的工作坊，以認識種族融和的觀念及傳媒採訪的實戰技巧。之後再參與了「傳媒初體驗之種族融和模擬採訪日」，在以「我們在香港生活 ---- 少數族裔文化體驗日」中為這次活動進行了採訪。四位非華語同學合作無間，分別負責訪問、錄音、筆錄與攝影，訪問了多位少數族裔的表演嘉賓和學生，同時亦有接受其他參與活動學校學生的訪問，得到了寶貴的採訪與受訪經

驗。

附件一

惠僑英文中學 2016-2017 年度非華語學生中國語文校內評估測試（前測）結果

班級	姓名	評估工具	寫作/寫字 (分數/等級)		閱讀/識字 (分數)	評估程度
			寫信	看圖作文		
1A	艾文	小一至小三	寫信 (12/20)	看圖作文 (二級)	閱讀理解 (13/16)	小一至小三
1A	周可欣	入門階段	寫字詞句 (78/120)	/	識字 (62/90)	入門階段
1A	卡美	入門階段	寫字詞句 (76/120)	/	識字 (61/90)	入門階段
1A	Hussan	入門階段	寫字詞句 (58/120)	/	識字 (26/90)	入門階段
1A	Kaif	入門階段	寫字詞句 (65/120)	/	識字 (37/90)	入門階段
2A	簡沙文	入門階段	寫字詞句 (67/120)	/	識字 (58/90)	入門階段
2A	簡沙明	入門階段	寫字詞句 (67.5/120)	/	識字 (71/90)	小一至小三
2A	張啟康	入門階段	寫字詞句 (74.5/120)	/	識字 (41/90)	入門階段
2A	希莎	小四至小六	寫日記 (13/20)	作文 (二級)	閱讀理解 (14/24)	小四至小六
3A	Sudes	小四至小六	寫日記 (13/20)	作文 (二級)	閱讀理解 (16/24)	小四至小六
4A	Samia	中一至中三	寫日記 (17/20)	作文 (三級)	閱讀理解 (21/22)	中一至中三
4A	徐滢婷	小四至小六	寫日記 (18/20)	作文 (二級)	閱讀理解 (15/24)	小四至小六
5A	Arminster	中一至中三	寫日記 (18/20)	作文 (二級)	閱讀理解 (22/22)	中一至中三
5A	馬海林	小一至小三	寫信 (0/20)	作文 (一級)	閱讀理解 (7/16)	入門階段

附件二

惠僑英文中學 2016-2017 年度非華語學生中國語文校內評估測試（後測）結果

班級	姓名	評估工具	寫作/寫字 (分數/等級)		閱讀/識字 (分數)	評估程度
1A	艾文	小四至小六	寫便條 (24/30)	作文 (二級)	閱讀理解 (12/12)	小四至小六
1A	周可欣	入門階段	寫字詞句 (89/120)	/	識字 (62/90)	入門階段
1A	卡美	入門階段	寫字詞句 (105.5/120)	/	識字 (74/90)	小一至小三
1A	Hussan	入門階段	寫字詞句 (88.5/120)	/	識字 (31/90)	入門階段
1A	Kaif	入門階段	寫字詞句 (89.5/120)	/	識字 (53/90)	入門階段
2A	簡沙文	入門階段	寫字詞句 (103.5/120)	/	識字 (67/90)	入門階段
2A	簡沙明	入門階段	寫字詞句 (79/120)	/	識字 (79/90)	小一至小三
2A	張啟康	入門階段	Abs 稍後補測	/	Abs 稍後補測	入門階段
2A	希莎	小四至小六	寫便條 (20/30)	作文 (二級)	閱讀理解 (9/12)	小四至小六
3A	Sudes	小四至小六	寫便條 (16/30)	作文 (二級)	閱讀理解 (7/12)	小四至小六
4A	Samia	中一至中三	Abs 稍後補測	Abs 稍後補測	Abs 稍後補測	中一至中三
4A	徐滢婷	小四至小六	Abs 稍後補測	Abs 稍後補測	Abs 稍後補測	小四至小六
5A	Arminder	中四至中六	/	作文 (二級)	閱讀理解 (9/20)	中一至中三
5A	馬海林	小一至小三	Abs	/	Abs	入門階段